



# Immigrantlar uchun jamoat tashkilotlariga yo‘riqnoma

## Mundarija

|  |      |
|--|------|
| New York State Education Department tashkilotining Office of Bilingual Education and World Languages boshqarmasidan xabar..... | 3.   |
| Yaqinda immigratsiyaga oid o'tkazilgan tadbirlar bo'yicha qo'llanma .....  | 5..  |
| Ushbu qo'llanmadan qanday foydalanish haqida ma'lumot.....   | 7    |
| Tashkilot katalogi.....  | 8..  |
| 1. Catholic Family Center (Rochester, NY).....   | 8..  |
| 2. Empire Justice Center (Rochester, NY).....  | 8..  |
| 3. IBERO American Action League (Rochester, NY).....   | 8..  |
| 4. Islamic Center of Rochester (Rochester, NY).....  | 9..  |
| 5. Lake Avenue Baptist Church (Rochester, NY).....   | 9..  |
| 6. Mary's Place (Northwest Rochester, NY).....   | 9..  |
| 7. Mercy Bridges (Rochester, NY).....  | 9..  |
| 8. PathStone Corporation (Rochester, NY).....  | 10.. |
| 9. Refugees Helping Refugees Rochester, NY).....   | 10   |
| 10. Rochester City School District Bilingual Education Council (Rochester, NY).....  | 10.  |
| 11. Rochester Refugee Resettlement Services (Rochester, NY).....   | 10.  |
| 12. Rochester Rehabilitation Employment Services (Rochester, NY).....  | 11   |
| 13. Saathi of Rochester, Inc. (East Rochester, NY).....  | 11   |
| 14. Saint's Place (Pittsford, NY).....   | 11.  |
| 15. Somali Community Outreach & Education Center, Inc. (Rochester, NY).....  | 12.. |
| 16. Worker Justice Center of New York, Inc. (Rochester, NY).....   | 12.. |
| Shtat bo'yicha resurslar.....  | 13   |
| Shtatdagi jamoat tashkilotlari .....   | 14.  |
| Tashakkurnoma.....   | 17.. |

"Immigrantlar uchun jamoat tashkilotlariga yo'riqnoma" hamma foydalanishi uchun ochiq bo'lishi kerak. The New York State Education Department (NYSED) tashkiloti ro'yxatda keltirilgan tashkilotlar ko'rsatadigan xizmatlar sifatini na nazorat qiladi va na kafolatlaydi, na tashkilotga berilgan biror havola NYSED o'sha tashkilot yoki uning xizmatlarini ma'qullashini anglatadi.

\* Tashkilot diniy mansubligidan qat'iy nazar, xizmatlarini barchaga taklif etadi.



- Ko'p tillarni o'rganuvchilar/Ingliz tilini o'rganuvchilarning ota-onalari uchun ishonch liniyasi – Ushbu ishonch liniyasi MLLs/ELLs'ning otalari, vasiylari va ota-ona o'rnidagi boshqa kishilarini Ta'lim komissari qarorining 154-bandiga ko'ra bolalarning huquqi va ularga ko'rsatiladigan xizmatlar haqida



Ushbu xabarlar va tarjimalarning rasmiy nusxasini olish uchun qarang: <http://www.nysed.gov/bilingual-ed/information-regarding-recent-immigration-related-actions>.

*New York State Governor's office'dan qo'llanma:*

Gubernator Andrew M. Cuomo imzolagan 170-ma'muriy buyruqqa ko'ra, New York shtatining davlat muassasalari va amaldorlariga qonunchilikda talab qilinmagan yoxud nafaqa olish va yoki xizmatlardan foydalanish huquqini aniqlash uchun zarur bo'lmagan hollarda kishining immigrantlik maqomini bilish uchun so'rov berish yoki oshkor qilish taqiqlanadi. Bunga jinoyat ishi bo'yicha surishtiruv ishlarini olib bormayotgan bo'lsa, huquqni muhofaza qilish idoralari xodimlari ham kiradi. Ma'muriy buyruq bilan mana bu yerda tanishish mumkin: <https://www.governor.ny.gov/news/governor-cuomo-signs-executive-order-prohibiting-state-agencies-inquiring-about-immigration>.

New York State Governor's Office tashkildi immigrantlarni qo'llab-quvvatlashini tasdiqlaydi hamda shtatning nafrat bilan bog'liq ehtimoliy jinoyatlarni tergov qilish bilan shug'ullanadigan politsiyasini (State Police Hate Crimes Unit) tuzish, barcha o'quvchilarni himoya qilish uchun New York'ning "Inson huquqi to'g'irsida"gi qonuni amal qilishini butun shtatga yoyish hamda barcha immigrantlar ma'lumot va taqdimotlardan bahramand bo'lishini ta'minlash uchun Yangi amerikaliklar va immigrantlarni qonuniy himoya qilish jamg'armasi ofisini (Office of New Americans and Immigrant Legal Defense Fund) tashkil etish singari tashabbuslarni e'lon qiladi. Gubernatorning xabarlarini bilan mana bu yerda tanishish mumkin: <https://www.ny.gov/programs/we-are-all-immigrants>.

## Ushbu qo'llanmadan qanday foydalanish haqida ma'lumot

New York State Education Department bolaning faqat sinf xonasida emas, uylarda ham, jamoatlarda ham ta'lim olishiga qat'iy ishonadi. Ushbu katalogda [Mid](#) -[West region](#) 'dagi (O'rta g'arb hududu) jamoat tashkilotlari ro'yxati keltirilgan, ular immigrant nyu -yorkliklar uchun foydali bo'lgan turli xizmatlarni taklif qiladi.

Katalogda tashkilotlar ro'yxati, manzillari, bog'lanish ma'lumotlari va taklif etayotgan xizmatlari tavsifi, o'sha xizmatlar ko'rsatilayotgan tillar haqida ma'lumot beriladi.

Tashkilotlar alifbo tartibida beriladi.

Ro'yxatda keltirilgan xizmatlarning aksariyati bepul. Biroq ayrimlari bepul emas. Siz har doim muayyan tashkilotning xizmatidan foydalanishdan oldin uning narxini kelishib olishingiz kerak.

Dasturlardan foydalanishni kafolatlash uchun tashkilotga oldindan qo'ng'iroq qilishingiz tavsiya etiladi.

Har bir tashkilot nomi yonida belgilangan ramzlar u qanaqa xizmatlar ko'rsatishini anglatadi.



Targ'ibot va jamoat ishlariga hissa qo'shish



Sog'liqni saqlash va sug'urta



Turarjoy



Mehnat va bandlik



Yuridik xizmatlar va huquqiy maqom



Davlat yordami



Xavfsizlik



Yoshlar va ta'lim

## Tashkilot katalogi

1. Catholic Family Center (Rochester, NY)  
Tillar: Inglizcha, hindcha, vengrcha, rumincha, ispancha  
87 N. Clinton Ave., Rochester, NY 14604  
Telefon: (585) 546-7220  
<https://www.cfcrochesteer,hr4>



4. Islamic Center of Rochester (Rochester, NY)

Tillar: Arabcha, inglizcha  
727 Westfall Rd., Rochester, NY 14620  
Telefon: (585) 4420117  
<http://www.theicr.org/>

Rochester'da istiqomat qiluvchi musulmonlarga islomiy ta'lim, yo'l-yo'riq beradi va diniy xizmatlar ko'rsatadi. Bu xizmatlar jamoat tadbirlari, moliyaviy yordam, yoshlar va kattalar ta'limi va forumlarni o'z ichiga oladi.



5. Lake Avenue Baptist Church (Rochester, NY)

Tillar: Birmacha, chinchacha, inglizcha, fransuzcha, nemischa, kachinchacha, karenchacha, karennichacha, ispanchacha  
72 Ambrose St., Rochester, NY 14608  
Telefon: (585) 4585765  
<http://www.lakeavebaptist.org/>

Xristianlik xizmati va missionerligi bor ko'pmadaniyatli American Baptist Church (Amerika baptistlari cherkovi) Birmadan kelgan qochqinlar uchun hujjatlar bilan ishlash, shuningdek, jamoatning boshqa guruhlari va dasturlaridan iborat aholi bilan ishlash dasturi bor.



6. Mary's Place (Northwest Rochester, NY)

Tillar: Inglizcha  
414 Lexington Ave., Rochester, NY 14613  
Telefon: (585) 2708626  
<http://www.marysplaceoutreach.org/>

Qochqinlar bilan ishlash markazi bo'lib, ingliz tili saboqlari va hujjatlar bilan ishlash hamda oziq-ovqat kiyim-kechak tarqatish xizmatlarini taklif etadi.



7. Mercy Bridges (Rochester, NY)

Tillar: Inglizcha  
1437 Blossom Rd., Rochester, NY 14610  
Telefon: (585) 2882710  
<http://www.mercybridges.org/>

Rochester hududidagi qochqinlar va immigrantlarni inglizchada o'qish va yozish bo'yicha ko'ngilli repetitorlik bilan ta'minlaydi.





12. Rochester Rehabilitation Employment Services (Rochester, NY)  
Inglizchadan boshqa tillarda iltimosga ko'ra xizmat ko'rsatiladi.

15. Somali Community Outreach & Education Center, Inc. (Rochester, NY)

Tillar: Arabcha, inglizcha, somalicha

207 Tremont St., Rochester, NY 14608

Telefon: (585) 6941283

Burundi, Birma, Iroq va Afg'oniston singari mamlakatlardan kelgan qochqinlar va immigrantrlarni dasturlar bilan ta'minlaydi. Dasturlar ishga joylashish uchun qo'llanma-tavsiyanoma berish, tarjima va og'zaki tarjima, maktabdan tashqari dasturlar, yoshlar das

## Shtat bo'yicha resurslar

New York shtatining immigrant resurslari bo'yicha qo'llanmasi

<https://www.ny.gov/we-are-all-immigrants/new-york-state-immigrant-resource-guide>

New York shtatining immigrant resurslari bo'yicha qo'llanmasi til xizmatlaridan foydalanish, jinoyat va kamsitishga qarshi kurash, huquqiy xizmatlar, iste'molchilar huquqini himoya qilish, sog'liqni saqlashga oid xizmatlar, moliyaviy yordam va ijtimoiy foydali mehnat bilan shug'ullanishga oid xizmatlar ko'rsatadigan davlat muassasalarining keng qamrovli ro'yxatini taklif etadi.

2-1-1 New York

<https://211nys.org/>

Favqulodda vaziyatlar bilan bog'liq bo'lmagan ma'lumotlar xizmatining 211 telefon raqamini tering, u sizni sog'liqni saqlash va ijtimoiy ta'minot xizmatlari bilan bog'laydi. Ko'plab tillarda javob beruvchi operatorlar xizmatidan foydalanish mumkin. Ularning ma'lumotlar bazasiga onlayn kirsangiz bo'ladi.

New York shtatining Boards of Cooperative Educational Services (BOCES) kengashlari

<https://www.boces.org/>

BOCES "Katta beshlik"dan (New York shahri, Buffalo, Rochester, Yonkers va Syracuse) deyarli barcha maktab okruglarida umumiy foydalanish mumkin bo'lgan ta'lim dasturlari bilan ta'minlaydi va xizmatlar ko'rsatadi. Ayrim xizmatlarga o'rta maktab o'quvchilari uchun ish bilan bog'liq va texnik dasturlar, nogiron o'quvchilar uchun xizmatlar, yozgi maktab, kattalar uchun savodxonlik va kasb o'quv dasturlari kiradi. Yuqorida keltirilgan veb-saytdan o'zingizga yaqin BOCES'ni toping.

New York State Division of Human Rights (DHR)

oid bepul va oshkor qilinmaydigan ma'lumotlar hamda ishonchli yordam olish uchun qayerga murojaat qilish to'g'risida ma'lumotlar beradi.

Office of Bilingual Education and World Languages (OBEWL)

<http://www.nysed.gov/bilingual-ed>

New York State Education Department tashkilotining OBEWL boshqarmasi "English Language Learners/Multilingual Learners" (ELLs/MLLs) ("Ko'p tillarni o'rganuvchilar/Ingliz tilini o'rganuvchilar") o'quvchilarini yo'riqnoma va resurslar bilan ta'minlaydi. Ularning vebsayti New York maktablaridagi ELL/MLL o'quvchilari oilalarini eng yangi nizomlar va memorandumlar, shuningdek, resurslar va ishonch telefoni bilan ta'minlaydi.

Shtatdagi jamoat tashkilotlari

American Immigration Lawyers Association – New York Chapter

<http://www.aialny.org/>

"American Immigration Lawyers Association" immigratsiya to'g'risidagi qonunlarni amaliyotga tatbiq qiladigan va o'qitadigan advokatlar uyushmasidir. Ular o'n minglab AQSh kompaniyalari va ishlab chiqarish sohalari, chet ellik talabalar, shou-buznes vakillari, sportchilar va boshpana izlovchilarga aksariyat hollarda



Dasturlar saytlari tarmog'i bo'lgan "Parent-Child Home" dasturi kam daromadli oilalarni ularning farzandlari maktab va hayotda ulkan salohiyatini ro'yobga chiqara olishi uchun zarur malaka va vositalar bilan ta'minlaydi. Ular New York shtati bo'ylab uylarga borish, ta'lim resurslarini tarqatish va o'quv tayyorgarligi bilan shug'ullanadigan 29 ta veb saytni yuritadi.

Protecting Immigrant New Yorkers (PINY)

<https://protectingimmigrants.org/>

"Protecting Immigrant New Yorkers" ("Immigrant nyu- yorkliklarni himoya qilish") "New York Immigrant Coalition" tarkibiga kiruvchi ish guruhi bo'lib, davlat muassasalari bilan jamoat tashkilotlari o'rtasida



## Tashakkurnoma

Biz ushbu qo'llanmani yaratishda hissa qo'shgan barchabarchaga alohida tashakkurimizni izhor qilamiz. Bundan tashqari, quyidagi muassasalarning ko'magini astoydil qadrlaymiz:

Advocates for Children

Education Trust NY

Hispanic Federation

New York Immigration Coalition

Regional Bilingual Resource Networks (RBERNs)